Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 76 (1979)
Heft: 8

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, A.

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Lorsque tu liras ces lignes, cher ami lecteur, la saison apicole 1979 ne battra déjà plus son plein!

Il y a bien encore quelques plantes dont la floraison se prolonge ce mois, mais elles ne peuvent faire plus que de fournir à nos abeilles un peu de leur pain quotidien et des pelotes de pollen. Les butineuses sont obligées d'effectuer de longues courses pour trouver un chargement de miel, ce qui les fatigue et les expose à beaucoup de dangers, de sorte qu'un grand nombre d'entre elles y trouvent la mort.

Peu à peu, les vieilles abeilles se perdent. La reine qui a fortement diminué la ponte la cesse presque totalement.

C'est le moment, cher Ambroise, de penser à l'an prochain en procédant dès maintenant, au nourrissement d'automne. C'est ainsi que nous relancerons la ponte de la reine. Nous serons alors certains que dès l'apparition des premiers frimas, nos ruches seront peuplées de jeunes et vigoureuses abeilles qui pourront affronter, sans difficulté l'abaissement de la température de l'automne, les rigueurs de l'hiver et les bourrasques du premier printemps qui viendra.

Dans moins d'un mois — comme le temps passe vite — la fête de la Romande ne sera plus qu'un heureux souvenir! Si tu n'es pas encore inscrit, fais-le vite, pour n'avoir aucun regret. Vois le journal de juillet aux pages 252 et 253.

Dans moins de deux mois encore, les 68 congressistes d'Apimondia 1979 à Athènes seront de retour au pays. Ils auront accompli un beau voyage, vécu des jours radieux et des moments inoubliables. Leur tête sera bourrée de sites merveilleux, de paysages fantastiques et leur cœur débordera d'amitiés nouées. Espérons que malgré les récentes hausses du prix des carburants l'éventuelle augmentation du prix du voyage restera dans des limites acceptables!

Le 17 juin dernier, ton rédacteur eut le grand plaisir de représenter les apiculteurs romands à l'Assemblée des délégués de la société tessinoise d'apiculture qui s'est tenue à Airolo.

Sache, Ambroise mon ami, que nos collègues d'outre-Gothard ont aussi leurs problèmes, que ces problèmes sont, à peu de choses près, les mêmes que les nôtres. Leurs délibérations annuelles sont aussi animées que celles que nous vivons chaque année lors de notre assemblée de mars.

Cela me fait dire que toute société qui discute est une société qui vit, pourvu que ceux qui portent les responsabilités soient conscients que seuls le travail et le dévouement sont gages de prospérité. C'est ce qu'ont bien compris les membres du comité de la STA, MM. Bernardi, Gobbi, Rodoni et Rossetti.

Je saisis encore l'occasion pour les remercier bien chaleureusement de leur douce hospitalité et de la sincère sympathie qu'ils témoignent à tous les membres de leur grande sœur SAR.

Sion, juillet 1979. *A. Fournier.*

Billet du président

A l'heure où j'écris ces lignes (13.7) un mien ami, toujours dévoué à la cause apicole, toujours soucieux de la parution de notre journal me demandait si nous connaissions les frais éventuels de la participation à la manifestation prochaine du Centenaire du journal ! Croyez-vous que j'ai sourcillé ? Pas du tout ! Je comprends toutes les réactions qui se manifestent chez mes amis apiculteurs et n'ignore pas que chacun d'entre eux ont à faire face à la vie trépidante actuelle et ont eux aussi leurs problèmes.

Tout de même, je souhaite que tous ceux qui ont à cœur, leur société et leur journal, trouveront le temps nécessaire pour se déplacer à Vevey. Ce sera des moments inoubliables et chaque participant figurera sur le livre d'or du Centenaire de la société. Ceci peut paraître enfantin, mais avec le recul du temps, combien il est agréable de pouvoir compulser ce document tout en souhaitant remettre quelque chose de tangible aux générations futures.

Pour une inscription tardive peut-être à la manifestation de Vevey, les organisateurs veulent bien consentir un effort supplémentaire afin de satisfaire un retardataire. Mais ne tardons pas !

Notre société ne se permettra jamais d'entrer dans le jeu de la politique. Mais nous ne pouvons ignorer les changements intervenus qui sont liés à cette dernière, par la création d'un nouveau canton. Or, les apiculteurs de ce dernier, membres de la société romande d'apiculture depuis des décennies, se sont groupés pour former une fédération jurassienne d'apiculture. Lors de la création de cette dernière, les responsables avaient invité le président de la